

**Zuständige Träger für die Bestimmung der anzuwendenden
Rechtsvorschriften bei Ausübung einer Tätigkeit im Gebiet
von zwei oder mehreren Staaten
(Anwendung von Art. 12a der Durchführungsverordnung (EWG) Nr. 574/72)**

AT – ÖSTERREICH

**1. Wenn die betreffende Person den österreichischen
Rechtsvorschriften unterliegt**

Zuständiger Krankenversicherungsträger

2. In allen anderen Fällen

Hauptverband der österreichischen Sozialversicherungsträger
Kundmanngasse 21
1030 Wien
ÖSTERREICH
www.hauptverband.at

BE – BELGIEN

1. Für Arbeitnehmende

Office National de Sécurité Sociale (O.N.S.S.)
(Staatliche Anstalt für soziale Sicherheit)
Service des Conventions internationales
Bureau 3A 099
Place Victor Horta 11
1060 Bruxelles
BELGIQUE
www.onss.fgov.be

2. Für Selbstständigerwerbende

Institut National d'Assurances Sociales pour Travailleurs Indépendants
(I.N.A.S.T.I.)
(Landesanstalt für die Sozialversicherungen der Selbstständigen)
Place Jean Jacobs 6
1000 Bruxelles
BELGIQUE
www.rsvz-inasti.fgov.be

3. Für Personen, die im Gebiet verschiedener Staaten gleichzeitig eine abhängige Beschäftigung und eine selbstständige Tätigkeit ausüben (Art. 14c der Verordnung (EWG) Nr. 1408/71)

a) Arbeitnehmertätigkeit

Office National de Sécurité Sociale (O.N.S.S.)
(Staatliche Anstalt für soziale Sicherheit)
Service des Conventions internationales
Bureau 3A 099
Place Victor Horta 11
1060 Bruxelles
BELGIQUE
www.onss.fgov.be

b) Selbstständigentätigkeit

Institut National d'Assurances Sociales pour Travailleurs Indépendants
(I.N.A.S.T.I.)
(Landesanstalt für die Sozialversicherungen der Selbstständigen)
Place Jean Jacobs 6
1000 Bruxelles
BELGIQUE
www.rsvz-inasti.fgov.be

BG – BULGARIEN

Министерство на здравеопазването
(Gesundheitsministerium)
5 Sveta Nedelia Square
1000 Sofia
BULGARIA
<http://www.mh.government.bg>

Национален осигурителен институт
(Staatliches Institut für Soziale Sicherheit)
62-64 Alexander Stamboliiski Bld
1303 Sofia
BULGARIA
<http://www.noi.bg>

Национална здравноосигурителна каса
(Staatlicher Krankenversicherungsfonds)
1 Krichim Str.
1407 Sofia
BULGARIA
<http://www.nhif.bg>

CH – SCHWEIZ

Zuständige Ausgleichskasse der Alters-, Hinterlassenen- und Invalidenversicherung.

CY - ZYPERN

Ministry of Labour and Social Insurance
(Ministerium für Arbeit und Sozialversicherung)
Department of Social Insurance
7, Byron Avenue
1463 Lefkosia (Nicosia)
CYPRUS
<http://www.mlsi.gov.cy>

CZ - TSCHECHIEN

Česká správa sociálního zabezpečení
(Tschechische Sozialversicherungsanstalt)
Křížová 25
225 08 Praha 5
CZECH REPUBLIC
WWW.CSSZ.CZ

DE – DEUTSCHLAND

1. Für krankenversicherte Personen

Träger, bei dem die Person krankenversichert ist.

2. Für nicht krankenversicherte Personen

a) Angestellte

Deutsche Rentenversicherung Bund
10704 Berlin
DEUTSCHLAND
www.deutsche-rentenversicherung-bund.de

b) Arbeiter

Zuständiger Träger der Rentenversicherung der Arbeiter

DK – DÄNEMARK

Den Sociale Sikringsstyrelse
International Department
Landemaerket 11
1119 København K
DENMARK
www.dss.dk

EE ESTLAND

Sotsiaalkindlustusamet
(Sozialversicherungsanstalt)
Lembitu 12
15092 Tallinn
ESTONIA
<http://www.ensib.ee>

ES – SPANIEN

Tesoreria General de la Seguridad Social
(Hauptschatzamt der sozialen Sicherheit)
Plaza de los Astros, 5 y 7
28007 Madrid
ESPAÑA
www.seg-social.es

FI – FINNLAND

Eläketurvakeskus
(Zentralanstalt für Rentenversicherung)
Juristische Abteilung
00065 Eläketurvakeskus
FINLAND
www.etk.fi

FR – FRANKREICH

1. Bei Anwendung der Art. 11 Abs. 1 Bst. a) und 12a der Durchführungsverordnung (EWG) Nr. 574/72

1.1. Mutterland

a) Allgemeines System

Caisse Primaire d'Assurance Maladie (Örtliche Krankenkasse)
(Eine Kasse pro Departement: siehe <http://www.cnamts.fr/loca/loca.htm>)

b) Landwirtschaftliches System

La Caisse de Mutualité Sociale Agricole
(Eine Kasse pro Departement: siehe <http://www.msa.fr>)

Mutualité Sociale Agricole
Caisse Centrale
Les Mercuriales
40, rue Jean Jaurès
93547 Bagnolet Cedex
FRANCE
<http://www.msa.fr>

c) Bergbausystem

Société de Secours Minière
(Verschiedene Gesellschaften in mehreren Departementen)

d) System der Seeleute

Etablissement National des Invalides de la Marine
La Section Caisse de retraite des marins du quartier des affaires maritimes
3, Place de Fontenoy
75007 PARIS
FRANCE

1.2. Überseeische Departements

a) Im Allgemeinen

Caisse Générale de Sécurité Sociale
(Eine Kasse pro Übersee-Departement)

b) Für Seeleute

Etablissement National des Invalides de la Marine
La Section Caisse de retraite des marins du quartier des affaires maritimes
3, Place de Fontenoy
75007 PARIS
FRANCE

2. Bei Anwendung der Art. 11a Abs. 1 und 12a der Durchführungsverordnung (EWG) Nr. 574/72

Caisses mutuelles régionales
(Regionale Krankenkassen auf Gegenseitigkeit)

3. Bei Anwendung der Art. 14c der Verordnung (EWG) Nr. 1408/71 und 12a Abs. 7 und 8 der Durchführungsverordnung (EWG) Nr. 574/72

3.1. Art. 12a Abs. 7 der Durchführungsverordnung

- a) Arbeitnehmertätigkeit in Frankreich und nicht-landwirtschaftliche selbstständige Tätigkeit in einem anderen Staat**

Caisse mutuelle régionale
(Regionale Krankenkassen auf Gegenseitigkeit)

- b) Arbeitnehmertätigkeit in Frankreich und landwirtschaftliche selbstständige Tätigkeit in einem anderen Staat**

Caisse de mutualité sociale agricole
(Gegenseitigkeitskasse der Sozialversicherung in der Landwirtschaft)

3.2. Art. 12a Abs. 8 der Durchführungsverordnung

- a) Nichtlandwirtschaftliche selbstständige Tätigkeit in Frankreich**

Caisse mutuelle régionale
(Regionale Krankenkassen auf Gegenseitigkeit)

- b) Landwirtschaftliche selbstständige Tätigkeit in Frankreich**

Caisse de mutualité sociale agricole
(Gegenseitigkeitskasse der Sozialversicherung in der Landwirtschaft)

GR – GRIECHENLAND

1. Bei Anwendung von Art. 14 Abs. 2 Bst. b) der Verordnung (EWG) Nr. 1408/71 in Verbindung mit Art. 12a der Durchführungsverordnung (EWG) Nr. 574/72

a) Im Allgemeinen

Idruma Koinonikon Asphaliseon (IKA)
(Sozialversicherungsanstalt)
Directorate for International Insurance Relations
Rue Agiou Konstantinou 8
10241 Athina
GREECE
www.ika.gr

b) Für Seeleute

Nayatiko Apoxiko Tameio (NAT)
(Rentenkasse für Seeleute)
Rue Tis Ethnikis Antisstasseas
Peiraias
GREECE

2. Bei Anwendung der Art. 14a Abs. 2 und 14c der Verordnung (EWG) Nr. 1408/71 in Verbindung mit Art. 12a der Durchführungsverordnung (EWG) Nr. 574/72

a) Für Arbeitnehmende

Idruma Koinonikon Asphaliseon (IKA)
(Sozialversicherungsanstalt)
Directorate for International Insurance Relations
Rue Agiou Konstantinou 8
10241 Athina
GREECE
www.ika.gr

b) Für Selbstständigerwerbende

Einrichtung, bei der der Arbeitnehmer versichert ist, und insbesondere:

Für Freiberufler und Handwerker:

Griechische Kasse für Handwerk und Gewerbe (TEBE), Athen

Für Händler:

Versicherungskasse für Händler (TAE), Athen

Für Anwälte, Rechtsanwälte und Notare:

Juristenkasse, Athen

Für Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte und Apotheker:

Renten- und Versicherungskasse des Personals im Gesundheitswesen (TSAY), Athen

Für Ingenieure und Architekten:

Rentenkasse der Ingenieure und der Unternehmer für öffentliche Arbeiten (TSMEDE), Athen

Für Journalisten der Tageszeitungen von Athen und Saloniki:

Rentenkasse der Arbeitnehmer der Tageszeitungen von Athen und Saloniki (TSPEATH), Athen

Für Hotelbesitzer und Gastwirte:

Vorsorgekasse der Hotelbesitzer und Gastwirte, Athen

3. Bei Anwendung von Art. 14c Abs. 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1408/71

a) Im Allgemeinen

Idruma Koinonikon Asphaliseon (IKA)
(Sozialversicherungsanstalt)
Directorate for International Insurance Relations
Rue Agiou Konstantinou 8
10241 Athina
GREECE
www.ika.gr

b) Für Seeleute

Nayatiko Apoxiko Tameio (NAT)
(Rentenkasse für Seeleute)
Rue Tis Ethnikis Antisstasseas
Peiraias
GREECE

HU - UNGARN

Országos Egészségbiztosítási Pénztár
(Nationaler Krankenversicherungsfonds)
Nemzetközi és Eurpai Integrációs
Főosztály
Váci út 73/A
P.O. Box 18
1565 Budapest
HUNGARY
www.oep.hu

IE – IRLAND

Department of Social and Family Affairs
(Ministerium für soziale Angelegenheiten und Familie)
International Records
Cork Road
Waterford
IRELAND
www.welfare.ie

IS - ISLAND

Alþjóðadeild Tryggingastofnunar ríkisins
(Auslandsabteilung der staatlichen Sozialversicherungsanstalt)
Laugavegi 114-116
150 Reykjavík
ICELAND
www.tr.is

IT – ITALIEN

Im Allgemeinen

Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS)
am Sitz der Unternehmung

Für Rom:
Istituto Nazionale della Previdenza Sociale (INPS)
Ciro il Grande 22
00144 Roma
ITALIA
www.inps.it

Für Ärzte:
Ente Nazionale di Previdenza ed Assistenza Medici (ENPAM)
Via Torino 38
00184 Roma
ITALIA

Für Apotheker:
Ente Nazionale di Previdenza ed Assistenza Farmacisti (ENPAF)
Viale Pasteur 49
00144 Roma
ITALIA

Für Tierärzte:

Ente Nazionale di Previdenza ed Assistenza Veterinari (ENPAV)
Via A. Bosio 2
00161 Roma
ITALIA

Für Ingenieure und Architekten:

Cassa Nazionale di Previdenza per gli Ingegneri ed Architetti
Via Salaria 229
00199 Roma
ITALIA

Für Vermesser:

Cassa Nazionale di Previdenza ed Assistenza a favore dei Geometri
Via Cavour 178/A
00187 Roma
ITALIA

Für Anwälte und Rechtsbeistände:

Cassa Nazionale di Previdenza ed Assistenza a favore degli Avvocati
e dei Procuratori
Via Ennio Quirino Visconti 8
00193 Roma
ITALIA

Für Diplomkaufleute:

Cassa Nazionale di Previdenza ed Assistenza a favore dei Dottori
Commercialisti
Via della Purificazione 31
00187 Roma
ITALIA

Für Buch- und Wirtschaftsprüfer:

Cassa Nazionale di Previdenza ed Assistenza a favore dei Ragionieri e
Periti Commerciali
Via L. Robecchi Bricchetti 11/13
00154 Roma
ITALIA

Für Notare:

Cassa Nazionale Notario
Via Flaminia 160
00196 Roma
ITALIA

LI - LIECHTENSTEIN

Liechtensteinische Alters- und Hinterlassenenversicherung
AHV - IV - Anstalten
Gerberweg 2
Postfach 84
9490 Vaduz
LIECHTENSTEIN
<http://www.ahv.li>

LT - LITAUEN

Valstybinio socialinio draudimo fondo valdyba (SODRA)
(Zentralverwaltung des staatlichen Sozialversicherungsfonds)
Konstitucijos Ave. 12
09308 Vilnius
LITHUANIA
www.sodra.lt

LU – LUXEMBURG

Centre Commun de la Sécurité Sociale
(Gemeinsame Zentralstelle für die soziale Sicherheit)
125, route d'Esch
2975 Luxembourg
LUXEMBOURG
<http://www.ccss.lu>

LV - LETTLAND

Valsts socialas apdrošināšanas aģentūra
State Social Insurance Agency
(Staatliche Sozialversicherungsanstalt)
Lacplesā 70a
1011 Riga
LATVIA
<http://www.vsaa.lv>

MT - MALTA

Dipartiment Tas-Sigurta' Socjali
Department of Social Security
(Ministerium für soziale Sicherheit)
38, Trip I-Ordinanza
Valletta CMR 02
MALTA
<http://www.mfss.gov.mt>

NL – NIEDERLANDE

Sociale Verzekeringsbank
Kantoor Verzekeringen
Afd. Internationale Detachering
Van Heuven Goedhartlaan 1
Postbus 357
1180 AJ Amstelveen
NETHERLANDS
www.svb.nl

NO - NORWEGEN

1. Im Allgemeinen

Folketrygdkontoret for Utenlandssaker
(Nationale Behörde für Sozialversicherung im Ausland)
Postboks 8138, Dep.
0033 Oslo
NORWAY
www.trygdeetaten.no

2. Für Unternehmungen ohne Sitz in Norwegen und für Unternehmungen mit Sitz in Stavanger

Stavanger trygdekontor
Pob 228
4001 Stravanger
NORWAY

PL – POLEN

Aussenstellen des
Zakład Ubezpieczeń Społecznych (ZUS)
Social Insurance Institution (ZUS)
(Sozialversicherungsanstalt ZUS)
mit örtlicher Zuständigkeit für den Sitz des Arbeitgebers der
versicherten Person (oder des Selbstständigen)
<http://www.zus.pl>

PT – PORTUGAL

1. Im Allgemeinen

a) Mutterland

Instituto de Solidariedade e Segurança Social
(Anstalt für Solidarität und soziale Sicherheit)
Centro Distrital de Solidariedade e Segurança Social
(Bezirksstelle für Solidarität und soziale Sicherheit)
des Wohnorts oder der Versicherungszugehörigkeit der betreffenden
Person

b) Autonome Region Madeira

Centro de Segurança Social da Madeira
(Sozialversicherungsstelle Madeira)
Secretaria-Regional de Segurança Social
Rua do Bom Jesus 13
9000 Funchal
PORTUGAL

c) Autonome Region der Azoren

Instituto de Gestão de Regimes de Segurança Social
(Sozialversicherungsanstalt)
Centro de Prestações Pecuniárias
(Zentralstelle für Geldleistungen)
des Wohn- oder des Aufenthaltsorts der betreffenden Person

2. In Bezug auf Sondersysteme für Beamte

Secretaria-Geral (Generalsekretariat) oder entsprechende Stelle oder
die Abteilung, die in der Einrichtung, zu der der Beamte gehört, für die
Personalverwaltung zuständig ist.

RO – RUMÄNIEN

Casa Națională de Pensii și alte Drepturi de Asigurări Sociale
(Staatliche Stelle für Renten und andere
Sozialversicherungsansprüche)
Str. Latina nr. 8
Sector 2
020793 București
ROMANIA
www.cnpas.org

SE – SCHWEDEN

1. **Bei Anwendung der Art. 14 Abs. 1, 14a Abs. 1, 14b Abs. 1 und 2 der Verordnung (EWG) Nr. 1408/71**

Sozialversicherung, bei der die betreffende Person versichert ist.

2. **Bei Anwendung der Art. 14 Abs. 2 und 3 sowie 14a Abs. 2 und 3 der Verordnung (EWG) Nr. 1408/71**

Sozialversicherungsanstalt am Wohnort

3. **Bei Anwendung der Art. 14a Abs. 4 der Verordnung (EWG) Nr. 1408/71 und 12a Abs. 5, 6 und 7 Buchst. a) der Durchführungsverordnung (EWG) Nr. 574/72**

Sozialversicherungsanstalt an dem Ort, an dem die Tätigkeit ausgeübt wird.

SI - SLOWENIEN

Zavod za zdravstveno zavarovanje Slovenije
(Krankenversicherungsanstalt Sloweniens)
Miklošičeva cesta 24
1507 Ljubljana
SLOVENIA
www.zzzs.si

SK - SLOWAKEI

Sociálna poisťovňa
Social Insurance Agency
(Sozialversicherungsanstalt)
Ulica 29. Augusta 8
813 63 Bratislava 1
SLOVAKIA
www.socpoist.sk

Für Sachleistungen: zuständige Krankenversicherungsanstalt.

UK - VEREINIGTES KÖNIGSREICH (GROSSBRITANNIEN)

1. Grossbritannien

Inland Revenue
(Finanzverwaltung)
Centre for Non Residents
Room BP 1302
Bamburgh House
Benton Park View
Longbenton
Newcastle-upon-Tyne NE98 1ZZ
UNITED KINGDOM
<http://www.inlandrevenue.gov.uk>

2. Nordirland

Department for Social Development
(Ministerium für soziale Entwicklung)
Northern Ireland Social Security Agency
Network Support Branch, Overseas Benefits Unit
Block 2, Stormont Estate
Belfast BT4 3SJ
UNITED KINGDOM
<http://www.dsdni.gov.uk>